

27 D'ABRIL DE 2025

DIUMENGE II DE PASQUA (C)

CANTS DE LA MISSA CONVENTUAL (10:30 h)

INTROIT

Motet *Laudate Dominum*, Pierre de la Rue (1452-1518)

**Laudate Dominum omnes gentes,
laudate eum omnes populi.
Quoniam confirmata est
super nos misericordia eius,
et veritas Domini manet in æternum.**

**Gloria tibi Domine,
qui natus es de Virgine,
cum Patre et Sancto Spiritu,
in sempiterna sæcula. Amen.**

Lloeu el Senyor, tots els pobles,
glorifiqueu-lo, totes les nacions.
És immensa la seva misericòrdia amb
nosaltres,
la fidelitat del Senyor durarà sempre.

Glòria a vós Senyor,
que sou nat de la Verge,
amb el Pare i l'Esperit Sant
per segles sense fi. Amén.

Psalm 116

*Alabad el Señor, todos los pueblos,
glorificadlo, todas las naciones.
Es inmenso su amor por nosotros,
la fidelidad del Señor durará siempre.*

*Gloria a ti Señor,
nacido de la Virgen,
con el Padre y el Espíritu Santo,
por siglos sin fin. Amén.*

ASPERSIÓ

Motet *Vidi aquam*, Carles Prat (*1985)

**Vidi aquam egredientem de templo,
a latere dextro, alleluia:
Et omnes, ad quos pervenit aqua ista,
salvi facti sunt et dicent, alleluia.
*Confitemini Domino, quoniam bonus:
quoniam in sæcum misericordia eius.*
Gloria Patri, et Filio, et Spiritui Sancto.
Sicut erat in principio, et nunc, et semper,
et in sæcula sæculorum. Amen.**

Vaig veure aigua que fluïa del costat dret
del temple, al·leluia:
I a tots a qui va arribar aquella aigua
han estat salvats i diuen: al·leluia.
*Enaltiu el Senyor, que n'és, de bo;
perdura eternament el seu amor.*
Glòria al Pare, i al Fill, i a l'Esperit Sant.
Com era al principi, ara i sempre, i pels
segles dels segles, Amén.

*Ví agua que fluía del lado derecho del
templo, aleluya:
Y a todos a los que llegó aquella agua
han sido salvados y cantan: aleluya.
Dad gracias al Señor porque es bueno,
porque es eterna su misericordia.
Gloria al Padre, y al Hijo, y al Espíritu
Santo. Como era en un principio, ahora
y siempre, y por los siglos de los siglos.
Amén.*

GLORIA · Cant gregoriana: Gloria VIII, Missa de Angelis

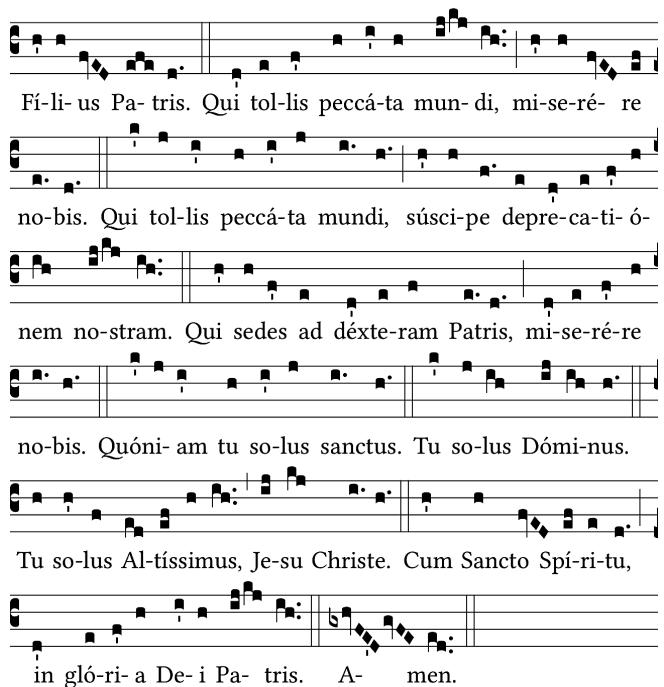
XVI. s.

5. 

G Ló-ri- a in excélsis De- o. Et in terra pax homíni-
bus bonæ vo-luntá-tis. Laudá-mus te. Bene-dí-cimus te.
Ado-rá-mus te. Glo-ri-fi-cámu-s te. Grá-ti- as á-gimu-s ti-
bi propter magnam gló-ri- am tu- am. Dómi-ne De-us, Rex
cæ-léstis, De-us Pa-ter omní-pot-ens. Dómi-ne Fi-li- uni-
gé-ni-te Je-su Christe. Dómi-ne De-us, Agnus De- i,

Glòria a Déu a dalt del cel, i a la terra pau als homes que estima el Senyor.

Us lloem. Us beneïm. Us adorem. Us glorifiquem. Us donem gràcies per la vostra immensa glòria, Senyor Déu, Rei celestial,



Fí-li- us Pa- tris. Qui tol-lis peccá-ta mun- di, mi-se-ré- re
no-bis. Qui tol-lis peccá-ta mundi, súsci-pe depre-ca-ti- ó-
nem no-stram. Qui sedes ad déxte-ram Patris, mi-se-ré-re
no-bis. Quóni- am tu so-lus sanctus. Tu so-lus Dómi-nus.
Tu so-lus Al-tíssimus, Je-su Christe. Cum Sancto Spí-ri-tu,
in gló-ri- a De- i Pa- tris. A- men.

*Gloria a Dios en el cielo, y en la tierra paz a los hombres que ama
el Señor. Por tu inmensa gloria te alabamos, te bendecimos, te
adoramos, te glorificamos, te damos gracias, Señor Dios, Rey
cestial, Dios Padre todopoderoso Señor, Hijo único, Jesucristo,*

Catedral de Barcelona

Déu Pare omnipotent, Senyor, Fill unigènit, Jesucrist, Senyor Déu, Anyell de Déu, Fill del Pare.
Vós, que lleueu el pecat del món, tingueu pietat de nosaltres; vós, que lleueu el pecat del món, acolliu la nostra súplica; vós, que seieu a la dreta del pare, tingueu pietat de nosaltres. Perquè vós sou l'únic Sant, vós l'únic Senyor, vós l'únic Altíssim, Jesucrist, amb l'Esperit Sant, en la glòria de Déu Pare. Amén.

Señor Dios, Cordero de Dios, Hijo del Padre. Tú que quitas el pecado del mundo, ten piedad de nosotros; tú que quitas el pecado del mundo, atiende nuestra súplica; tú que estás sentado a la derecha del Padre, ten piedad de nosotros. Porque sólo tú eres Santo, sólo tú Señor, sólo tú Altísimo, Jesucristo, con el Espíritu Santo en la gloria de Dios Padre. Amén.

PSALM RESPONSORIAL · Música: Domènec Cols (1928-2011)

Psalm 117, 1-4. 16-18. 22-24

Enaltiu el Senyor, que n'és de bo,
perdura eternament el seu amor.
Que respongui la casa d'Israel:
perdura eternament el seu amor.

R.

En-al- tiu el Se- nyor: que n'és, de bo; per-
du-ra e-ter-na- ment el seu a- mor.

Que respongui la casa d'Aaron:
perdura eternament el seu amor.
Que responguin els qui veneren el Senyor:
perdura eternament el seu amor.

R.
La dreta del Senyor fa proeses,
la dreta del Senyor em glorifica.
No moriré, viuré encara,
per contar les proeses del Senyor.
Els càstigs del Senyor han estat severs,
però no m'ha abandonat a la mort.

R.
La pedra que rebutjaven els constructors
ara corona l'edifici.
És el Senyor qui ho ha fet,
i els nostres ulls se'n meravellen.
Avui és el dia en què ha obrat el Senyor,
alegrem-nos i celebrem-lo.

R.

SEQÜÈNCIA

Seq.

Victimæ paschá-li laudes * immo-lent Christi- áni.
Agnus redémít oves: Christus ínno-cens Patri re-conci-li-
ávit pecca-tó-res. Mors et vi-ta du-é-lo confli-xé-re mi-
rándo: dux vi-tae mórtu-us, regnat vi-vus. Dic no-bis Ma-
rí-a, quid vi-dísti in vi-a? Sepúlcrum Christi vi-véntis,

Els cristians immolin un càntic triomfal
a la Víctima pasqual.
Morint l'Anyell, la guarda d'ovelles redimia.
El Just els pecadors amb Déu reconcilia.
Lluitaren Vida i Mort

*Dad gracias al Señor porque es bueno,
porque es eterna su misericordia.
Diga la casa de Israel:
eterna es su misericordia.*

R. Dad gracias al Señor porque es bueno, porque es eterna su misericordia.

*Diga la casa de Aarón:
eterna es su misericordia.
Digan los que temen al Señor:
eterna es su misericordia.*

R.
*La diestra del Señor es poderosa,
la diestra del Señor es excelsa.
No he de morir, viviré
para contar las hazañas del Señor.
Me castigó, me castigó el Señor,
pero no me entregó a la muerte.*

R.
*La piedra que desecharon los arquitectos
es ahora la piedra angular.
Es el Señor quien lo ha hecho,
ha sido un milagro patente.
Este es el día que hizo el Señor:
sea nuestra alegría y nuestro gozo.*

R.

Wipo de Borgonya (?) (s. XI)

et gló-ri- am vi-di re-surgéntis: Angé-li-cos testes, sudá-
ri- um, et vestes. Surré-xit Christus spes me- a: praecédet
su-os in Ga-li-la-é-am. Scimus Christum surre-xisse a mó-
tu-is ve-re: tu no-bis, victor Rex, mi-se-ré-re.

*Ofrezcan los cristianos ofrendas de alabanza
a gloria de la Víctima propicia de la Pascua.
Cordero sin pecado que a las ovejas salva,
a Dios y a los culpables unió con nueva alianza.
Lucharon vida y muerte*

Catedral de Barcelona

en lluita sense mida.
El Rei de vida, mort,
ja regna amb nova vida.

Digueu-nos, oh Maria, ¿què heu vist en el camí?
La tomba que va obrir el Crist quan resorgia,
i el Crist que revivia amb glòria sense fi.
Els àngels sense dol, les benes i el llençol.

El Crist, en qui jo espero, el Crist resuscitat;
camí de Galilea, ell us precedirà. Jesús resuscitat,
sou, d'entre els morts, Senyor,
Monarca vencedor; tingueu-nos pietat.

AL·LELUIA

Al-leluia, al-leluia, al-leluia!

Diu el Senyor: Tomàs, perquè m'has vist has cregut? Feliços els qui creuran sense haver vist.

CREDO · Símbol dels Apòstols · Música: Lluís Romeu (1874-1937)

Amplitud i fermesa

The musical score for the Creed by Lluís Romeu is a setting for voice and organ. It features ten staves of music in G major, 2/4 time. The lyrics are in both Spanish and Catalan. The score includes dynamic markings such as *f*, *mf*, and *p*. The lyrics describe the creation of the world, the Incarnation of Christ, his crucifixion, resurrection, and ascension, followed by the Creed itself.

en singular batalla,
y, muerto el que es la Vida,
triunfante se levanta.

«¿Qué has visto de camino, María en la mañana?»
«A mi Señor glorioso, la tumba abandonada,
los ángeles testigos, sudario y mortaja.

¡Resucitó de veras mi amor y mi esperanza!
Venid a Galilea, allí el Señor aguarda;
allí veréis los suyos la gloria de la Pascua». Primicia de los muertos, sabemos que estás resucitado.
Rey vencedor, ten piedad de nosotros.

cf. Jn 20, 29

¡Aleluya, aleluya, aleluya!

*Dice el Señor: Tomás, ¿porque me has visto has creído?
Bienaventurados los que crean sin haber visto.*

Símbolo de los Apóstoles

Creo en Dios, Padre todopoderoso, creador del cielo y de la tierra. Creo en Jesucristo, su único Hijo, nuestro Señor, que fue concebido por obra y gracia del Espíritu Santo, nació de santa María Virgen, padeció bajo el poder de Poncio Pilato, fue crucificado, muerto y sepultado, descendió a los infiernos, al tercer día resucitó de entre los muertos, subió a los cielos y está sentado a la derecha de Dios, Padre todopoderoso. Desde allí ha de venir a juzgar a vivos y muertos.

Creo en el Espíritu Santo, la santa Iglesia católica, la comunión de los santos, el perdón de los pecados, la resurrección de la carne y la vida eterna. Amén.

OFERTORI

Motet *Angelus Domini*, Giovanni Pierluigi da Palestrina (1525-1594)

Angelus Domini descendit de celo, et accedens revolut lapidem,

Un àngel del Senyor davallà del cel, féu rodolar la pedra i s'hi va asseure al damunt.

cf. Mt 28, 2. 5-6

Un ángel del Señor, bajando del cielo y acercándose, corrió la piedra y se sentó

Catedral de Barcelona

et super eum sedit.
Et dixit mulieribus: Nolite timere: scio
enim quia crucifixum queritis:
Iam surrexit: venite, et videte locum,
ubi positus erat Dominus.
Alleluia.

L'àngel digué a les dones: No tingueu por;
ja sé que cerqueu el crucificat. Ha
ressuscitat: veniu, vegeu el lloc on havien
posat el Senyor.
Al·leluia.

encima.
*El ángel habló a las mujeres: Vosotras no
temáis, ya sé que buscáis al crucificado.
Ha resucitado: Venid a ver el sitio donde
yacía. Aleluya.*

SANCTUS (E2) · Música: Albert Taulé (1932-2007)

Solemne

Sant, Sant, Sant és el Se - nyor, Déu de l'u - ni -
vers. El cel i la ter - ra són plens de la vos - tra glò - ri -
a. Ho - san - na a dalt del cel. Be - ne - ít el qui
ve en nom del Se - nyor. Ho - san - na a dalt del cel.

*Santo, santo, santo es el Señor; Dios del
Universo. Llenos están el cielo y la tierra
de tu gloria. ¡Hosanna en el cielo!
Bendito el que viene en nombre del Señor.
¡Hosanna en el cielo!*

AGNUS DEI (M2) · Música: Albert Taulé

Devot

A - nyell de Déu, que lle - veu el pe - cat del món, tin -
do -
gueu pi - e - tat de nos - al - tres. A - neu - nos la pau.

*Cordero de Dios, que quitas el pecado del
mundo,
ten piedad de nosotros.
Cordero de Dios, que quitas el pecado del
mundo,
ten piedad de nosotros.
Cordero de Dios, que quitas el pecado del
mundo,
danos la paz.*

COMUNIÓ

Motet *Quia vidisti me*, Luca Marenzio (1553-1599)

In 20, 29

Quia vidisti me, Thoma, credidisti:
beati qui non viderunt,
et crediderunt. Alleluia.

Perquè m'has vist, Tomàs, has creut:
benaurats aquells que creuran sense haver
vist. Al·leluia.

*Porque me has visto, Tomás, has creído:
bienaventurados quieres creerán sin
haber visto. Aleluya.*

FINAL

Antífona *Regina cæli*, Joan Pau Pujol (1570-1626)*

Regina cæli, lætare, alleluia.
Quia quem meruisti portare, alleluia.
Resurrexit, sicut dixit, alleluia.
Ora pro nobis Deum, alleluia.

Reina del cel, alegreu-vos, al·leluia.
Perquè aquell que meresquéreu dur, al·leluia.
Ha ressuscitat tal com digué, al·leluia.
Pregueu Déu per nosaltres, al·leluia.

*Alégrate reina del cielo, aleluya.
Porque el que mereciste llevar, aleluya.
Ha resucitado, como dijo, aleluya.
Ruega por nosotros a Dios, aleluya.*

*Mestre de capella de la Catedral de Barcelona (1612-1626).

Anònim (almenys del s. XII)